



RZECZPOSPOLITA POLSKA
Rzecznik Praw Obywatelskich

Janusz KOCHANOWSKI

RPO - 588415 - I/08/AB

00-090 Warszawa Tel. centr. 0-22 551 77 00
Al. Solidarności 77 Fax 0-22 827 64 53

Warsaw, ²⁰ April 2009

Mats Melin

Chief Parliamentary Ombudsman

Box 16327

SE-103 26 Stockholm

SWEDEN

Dear Mats (if true)

Referring to our prior correspondence as well as to our conversation during the Cyprus seminar, I would like to inform you that my office is currently working on a detailed programme of the 2009-2013 Co-operation between the Ombudsmen from the Eastern Partnership Countries.

At the moment the Programme is designed to carry out the following objectives: enforcing the powers of ombudsman offices from EP countries in order to enable them to participate in the building of the democratic rule of law respecting individual rights; creating conditions for the full realization of the right to court in the countries within the Eastern Partnership Project, through improvement of the functioning of the organs of justice; supporting non-governmental organizations which contribute to the building of civil society and the democratic rule of law within the EP countries; enforcing administrative powers of EP countries, particularly local administration, through promotion of best administrative practices, as well as standards of respecting individual rights, and supporting and consolidating freedom of speech and free media.

According to the assumed scheme of the project, its main beneficiaries will be ombudsmen from the countries within the Eastern Partnership project, organs of justice from the countries within the Eastern Partnership project, organs of public administration from the countries within the Eastern Partnership project, non-governmental organizations, as well as journalists and free media organizations.

In order to supervise and manage the Project, we plan to appoint the following bodies: the Civil Rights Board (which is to play the role of the Controlling Committee of the co-operation project), The Representatives Committee (which will be an executive body of the Civil Rights Board), the Academic Board (an advisory body of the Civil Rights Board), and Human Rights Centre seated in Warsaw.

In order to emphasize particular civil rights and freedoms which are of special importance in our times, the Civil Rights Board will establish annual themes concerning particular groups of civil rights and freedoms. The suggestions concerning the annual themes are the following:

2010 - Year of Solidarity - during which the emphasized problems will be civil rights and freedoms, including the freedom of speech, religion and the freedom of social media, as well as the role and importance of counteraction against poverty and social powerlessness. The actions concerning this area in 2010 will be finalized by multilateral conference of the Eastern Partnership countries on 17 October 2010, that is, on the Day of International Combat against Poverty. The effect of actions undertaken in this area and of the conference will consist in presenting a comprehensive strategy of fighting poverty designed for EU countries within Eastern Partnership.

2011 - Year of Right to Court - in that year a special emphasis should be put on all elements of the right to court - that is, right to access to court, right to fair trial, right to being heard, and right to defence, as well as right to verdict.

2012 - Year of Effective Administration and a Right to Information - In order to popularize the right to good administration in the countries within the project, as well as with the perspective of the 10th anniversary of adopting European Code of Good Administrative Behaviour, year 2011 should be devoted to the right to effective administration and the right to information concerning the actions of public administration and public officers.

Apart from these, we also suggest that year 2013 be devoted to consumer rights protection or to respecting employees' and employers' rights.

As a part of the Project of Co-operation between Ombudsmen from Eastern Partnership Countries the following tasks are planned: creating an Eastern Co-operation

Fund - the Trust Fund; organizing a series of training and workshops on human and civil rights protection; promoting European Code of Good Administrative Behaviour as an instrument of popularizing idea of effective administration, crucial for civil rights protection; monitoring a situation of prisoners in countries within the Eastern Partnership Project and promoting implementation of mechanisms of preventing tortures, creating and implementing local mechanisms of preventing tortures; analyzing provisions of national law of Eastern Partnership countries from the perspective of their adjustment to European standards of individual rights protection; and realizing academic research and projects.

Let me assure you that I will keep you posted as far as the progress of our tasks is concerned. I am truly looking forward to our co-operation.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
Rzecznik Praw Obywatelskich

Janusz KOCHANOWSKI

RPO - 588415 - I/08/AB

00-090 Warszawa Tel. centr. 0-22 551 77 00
Al. Solidarności 77 Fax 0-22 827 64 53

Warszawa, dnia 20 kwietnia 2009 r.

Mats Melin

Chief Parliamentary Ombudsman

Box 16327

SE-103 26 Stockholm

SWEDEN

W nawiązaniu do wcześniejszej korespondencji oraz naszej rozmowy podczas seminarium na Cyprze, uprzejmie informuję, że w moim biurze toczą się aktualnie prace nad szczegółowym programem Współpracy Ombudsmanów Państw Partnerstwa Wschodniego na lata 2009 - 2013.

W chwili obecnej Program Współpracy Ombudsmanów Państw Partnerstwa Wschodniego (PW) przewiduje realizację następujących celów: wzmocnienie zdolności urzędów ombudsmanów państw PW do partycypacji w budowie demokratycznego państwa prawa szanującego prawa jednostki; stworzenie warunków do pełnej realizacji prawa do sądu w państwach objętych projektem PW, poprzez usprawnienie funkcjonowania organów wymiaru sprawiedliwości; wsparcie dla organizacji pozarządowych przyczyniających się w państwach PW do budowy społeczeństwa obywatelskiego w demokratycznym państwie prawa; wzmocnienie zdolności administracyjnej państw PW, a w szczególności administracji lokalnej, poprzez promocję dobrych praktyk administracyjnych oraz standardów poszanowania praw jednostki oraz wspieranie i umacnianie wolności słowa i wolnych mediów.

Zgodnie z założeniami projektu - głównymi beneficjentami będą: ombudsmeni państw objętych projektem Partnerstwa Wschodniego, organy wymiaru sprawiedliwości państw objętych projektem Partnerstwa Wschodniego, organy administracji publicznej

państw objętych projektem Partnerstwa Wschodniego, organizacje pozarządowe oraz dziennikarze i organizacje wolnych mediów.

W celu nadzorowania i kierowania projektem planuje się powołanie następujących organów: Rady Praw Obywatelskich - pełniące rolę komitetu sterującego projektem; Komitetu Pełnomocników - pełniące rolę organu wykonawczego Rady Praw Obywatelskich, Rady Naukowej - organu opiniotwórczo-doradczego oraz Centrum Praw Człowieka z siedzibą w Warszawie.

Dla podkreślenia poszczególnych swobód i wolności obywatelskich, szczególnie istotnych w naszych czasach, Rada Praw Obywatelskich ustanowi tematy roczne, poświęcone poszczególnym grupom swobód i wolności obywatelskich. Proponuje się ustanowienie następujących tematów rocznych:

Rok 2010 - Rok Solidarności - tym roku należy podkreślić tematykę wolności i swobód obywatelskich, w tym wolność słowa, przekonań oraz wolność społecznych środków przekazu, a także rolę i znaczenie przeciwdziałania ubóstwu i bezradności społecznej. Działania w tym zakresie w roku 2010 zostaną sfinalizowane zorganizowaniem multilateralnej konferencji państw Partnerstwa Wschodniego w dniu 17 października 2010 r., tzn. w Dniu Międzynarodowej Walki z Ubóstwem. Efektem działań przeprowadzonych w tym obszarze oraz samej konferencji będzie przedstawienie kompleksowej strategii walki z ubóstwem dotyczącej państw Partnerstwa Wschodniego UE.

Rok 2011 - Rok Prawa do Sądu - w tym roku należy położyć nacisk na wszystkie elementy prawa do sądu - tj. prawo dostępu do sądu, prawo do rzetelnego postępowania, prawo do wysłuchania oraz do obrony, a także prawo do wyroku sądowego.

Rok 2012 - Rok Skutecznej Administracji i Prawa do Informacji - w celu upowszechnienia prawa do dobrej administracji w państwach objętych projektem, a także ze względu na 10. rocznicę ustanowienia Europejskiego Kodeksu Dobrej Praktyki Administracyjnej, rok 2011 powinien zostać poświęcony prawu do skutecznej administracji oraz prawu do informacji o działaniach administracji publicznej oraz funkcjonariuszy publicznych.

Ponadto proponuje się rok 2013 poświęcić prawom konsumentów lub poszanowaniu praw pracowniczych i praw pracodawców.

W ramach Projektu Współpracy Ombudsmanów Państw Partnerstwa Wschodniego przewiduje się następujące zadania: utworzenie Funduszu Współpracy Wschodniej typu

Trust Fund; organizację cyklu szkoleń i warsztatów z zakresu ochrony praw człowieka i obywatela; promocję Europejskiego Kodeksu Dobrej Praktyki Administracyjnej jako narzędzia upowszechnienia idei skutecznej administracji, kluczowego dla ochrony praw obywatelskich; monitorowanie sytuacji więźniów w państwach objętych projektem Partnerstwa Wschodniego oraz promowanie wdrażania mechanizmów zapobiegania torturom powołanie i wdrożenie krajowych mechanizmów prewencji tortur; analiza przepisów prawa krajowego państw Partnerstwa Wschodniego pod kątem dostosowania do europejskich standardów ochrony praw jednostki; realizację badań i projektów naukowych i badawczych.

Ponadto pragnę zapewnić, że w dalszym ciągu będę na bieżąco przedstawiał Panu postępy naszych prac licząc na naszą współpracę w tym zakresie.